

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2001 — 3829

[S - C - 2001/36437]

**7 DECEMBER 2001. — Decreet tot regeling van enkele gevolgen van de invoering van de euro
in de Vlaamse regelgeving**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

Art. 2. In de wettelijke, decretale of reglementaire bepalingen houdende de verplichting om een bedrag naar boven of naar beneden af te ronden op het dichtstbijzijnde bedrag in frank, wordt de afronding gelezen als volgt :

1° afronding op 50 centiem of op de frank : afronding op de cent;

2° afronding op 5 of op 10 frank : afronding op 10 cent;

3° afronding op 50 of op 100 frank : afronding op de euro;

4° afronding op 500 of op 1 000 frank : afronding op 10 euro;

5° afronding op 5 000 of op 10 000 frank : afronding op 100 euro;

6° afronding op 50 000 of op 100 000 frank : afronding op 1.000 euro;

7° afronding op 500 000 of op 1 000 000 frank : afronding op 10.000 euro;

8° afronding op 5 000 000 of op 10 000 000 frank : afronding op 100.000 euro;

9° afronding op 50 000 000 of op 100 000 000 frank : afronding op 1.000.000 euro.

Art. 3. In de wettelijke, decretale of reglementaire bepalingen houdende de verplichting om de Belgische frank te gebruiken, wordt deze vervangen door de verplichting om de euro te gebruiken.

Art. 4. In de wettelijke, decretale of reglementaire bepalingen die voorzien in een bijzondere nauwkeurigheid van een bedrag, uitgedrukt in frank, wordt dit bedrag gelezen in euro, met behoud van de bijzondere nauwkeurigheid.

Art. 5. De bedragen van de geldsommen waarop de opdecimen, bedoeld in de wet van 5 maart 1952 betreffende de opdecimen op de strafrechtelijke geldboeten, worden toegepast, worden geacht rechtstreeks te zijn uitgedrukt in euro, zonder omrekening.

Art. 6. De bedragen in frank van de geldboeten waarop de opdecimen, bedoeld in de wet van 5 maart 1952 betreffende de opdecimen op de strafrechtelijke geldboeten, niet worden toegepast, worden gelezen als bedragen in euro, na deling door een coëfficiënt van 40.

Art. 7. Artikelen 2 tot en met 6 gelden onverminderd de mogelijkheid om de desbetreffende wettelijke, decretale of reglementaire bepalingen op andersluidende wijze aan te passen aan de invoering van de euro.

Art. 8. Dit decreet treedt in werking op 1 januari 2001.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 7 december 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie,

S. STEVAERT

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen

Mevr. M. VOGELS

De Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport, Brusselse Aangelegenheden en Ontwikkelingssamenwerking,

B. ANCIAUX

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,

Mevr. M. VANDERPOORTEN

De Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme,

R. LANDUYT

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Mevr. V. DUA

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening,

D. VAN MECHELEN

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid,

P. VAN GREMBERGEN

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlandse Handel en Huisvesting,

J. GABRIELS

—
Nota

Zitting 2000-2001.

Stukken. — Ontwerp van decreet : 820 - Nr. 1

Zitting 2001-2002.

Stukken. — Verslag : 820 - Nr. 2.

Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 820 - Nr. 3

Handelingen. — Bespreking en aanneming : Vergaderingen van 21 november 2001.

—
TRADUCTION
MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2001 — 3829

[C - 2001/36437]

7 DECEMBRE 2001. — Décret réglant certaines conséquences de l'introduction de l'euro dans la réglementation flamande

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

Art. 2. Dans les dispositions légales, décrétales ou réglementaires portant obligation d'arrondir un montant vers le haut ou vers le bas au montant le plus proche en franc, l'arrondi est lu comme suit :

1° arrondi à 50 centimes ou au franc : arrondi au cent;

2° arrondi à 5 ou à 10 francs : arrondi à 10 cents;

3° arrondi à 50 ou à 100 francs : arrondi à l'euro;

4° arrondi à 500 ou à 1000 francs : arrondi à 10 euros;

5° arrondi à 5000 ou à 10 000 francs : arrondi à 100 euros;

6° arrondi à 50 000 ou à 100 000 francs : arrondi à 1.000 euros;

7° arrondi à 500 000 ou à 1 000 000 francs : arrondi à 10.000 euros;

8° arrondi à 5 000 000 ou à 10 000 000 francs : arrondi à 100.000 euros;

9° arrondi à 50 000 000 ou à 100 000 000 francs : arrondi à 1.000.000 euros.

Art. 3. Dans les dispositions légales, décrétales ou réglementaires portant obligation d'utiliser le franc belge, celle-ci est remplacée par l'obligation d'utiliser l'euro.

Art. 4. Dans les dispositions légales, décrétales ou réglementaires qui prévoient une précision particulière d'un montant, exprimé en franc, ce montant est lu en euro, avec maintien de la précision particulière.

Art. 5. Les montants des sommes d'argent auxquelles les décimes additionnels visés dans la loi du 5 mars 1952 relative aux décimes additionnels sur les amendes pénales s'appliquent, sont censés être exprimés directement en euro, sans conversion.

Art. 6. Les montants en franc des amendes auxquelles les décimes additionnels visés dans la loi du 5 mars 1952 relative aux décimes additionnels sur les amendes pénales ne s'appliquent pas, sont lus comme des montants en euro, après division par un coefficient de 40.

Art. 7. Les articles 2 à 6 inclus s'appliquent sans préjudice des possibilités d'adapter d'une autre manière les dispositions légales, décrétales ou réglementaires à l'introduction de l'euro.

Art. 8. Le présent décret entre en vigueur le 1^{er} janvier 2002.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 7 décembre 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

Le Ministre-Vice-Président du Gouvernement flamand, Le Ministre flamand de la Mobilité,
des Travaux publics et de l'Energie,
S. STEVAERT

Le Ministre flamand de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,
Mme M. VOGELS

Le Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, des Sports, des Affaires bruxelloises
et de la Coopération au Développement,
B. ANCIAUX

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation,
Mme M. VANDERPOORTEN

Le Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme,
R. LANDUYT

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Agriculture,
Mme V. DUA

Le Ministre flamand des Finances et du Budget, de l'Innovation, des Médias et de l'Aménagement du Territoire,
D. VAN MECHELEN

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Fonction publique, et de la Politique extérieure,
P. VAN GREMBERGEN

Le Ministre flamand de l'Economie, du Commerce extérieur et du Logement,
J. GABRIELS

—————
Note

Session 2000-2001.

Documents. — Projet de décret : 820 – N° 1.

Session 2001-2002.

Documents. — Rapport : 820 – N° 2.

Texte adopté par l'assemblée plénière : 820 – N° 3.

Annales. — Discussion et adoption : séances du 21 novembre 2001.



N. 2001 — 3830

[C – 2001/36464]

23 NOVEMBER 2001. — Besluit van de Vlaamse regering tot bepaling van de voorwaarden voor toekenning van subsidies aan gemeenten voor de opleiding van gemeentelijke stedenbouwkundige ambtenaren en voor de betaling van de gemeentelijke stedenbouwkundige ambtenaren in kleine gemeenten

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, inzonderheid op artikel 17;

Gelet op het decreet van 22 december 2000 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2001, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 19 november 2001;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;